



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/563
17 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЭФИОПИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 17 МАЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить адресованное Вам письмо г-на Текеды Алему, исполняющего обязанности министра иностранных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопии.

Основная цель письма - привлечь Ваше внимание и внимание Совета Безопасности к весьма опасному развитию ситуации в Сомали, вызванному вмешательством Эритреи в конфликт в этой стране.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Дури МУХАММЕД
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо исполняющего обязанности министра иностранных дел Эфиопии
от 14 мая 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь обратить Ваше внимание на весьма опасное развитие ситуации в Сомали, вызванное вмешательством Эритреи в конфликт в этой стране. Последние сообщения очевидцев (Объединенная региональная информационная сеть, 6 мая 1999 года; Ассошиэтед Пресс, 6 мая 1999 года; Франс Пресс, 28 апреля 1999 года; и Рейтер, 5 мая 1999 года) говорят о том, что Эритрея приступила к широкомасштабным военным действиям, дестабилизирующим обстановку в Сомали и направленным на оказание поддержки одной из воюющих сторон в этой охваченной войной стране. Эта поддержка выражается в поставках вооружений, в т.ч. тяжелых, по воздуху и морю, что является вопиющим нарушением резолюции 733 (1992) Совета Безопасности.

Указанные сообщения не оставляют сомнений в том, что Эритрея взяла курс на дальнейшую дестабилизацию ситуации в Сомали - стране, с которой у нее нет даже общих границ. Не ограничиваясь поставками вооружений, в том числе тяжелых, в нарушение эмбарго, введенного Советом Безопасности в резолюции 733 (1992), Эритрея в настоящее время принимает непосредственное участие в боевых действиях в Сомали. Присутствие в Сомали эритрейских войск и их участие в гражданской войне, имеющее конечной целью дестабилизировать обстановку во всем этом районе, является весьма опасным развитием событий, вся ответственность за последствия которого ложится на Эритрею.

Руководство Эритреи, которое, похоже, не осознает последствий своих безответственных действий, судя по всему, твердо намерено сделать все для того, чтобы в Сомали по-прежнему царили беззаконие и хаос. Конечная цель этой безответственной политики, к реализации которой Эритрея не стесняется привлекать террористические группы всех мастей, очевидна и не нуждается в разъяснении. Можно, однако, со всей ответственностью утверждать, что действия Эритреи направлены против Эфиопии, о чем свидетельствуют предпринимаемые Асмэрой попытки организовать антиэфиопские террористические группы, сосредоточив их на территории Сомали вдоль границы с Эфиопией. Действуя подобным образом, Эритрея играет с огнем.

В то время как страны региона в сотрудничестве со своими партнерами, включая Организацию Объединенных Наций, заняты поиском путей и средств содействия национальному примирению в Сомали, Эритрея взяла курс на дальнейшую дестабилизацию обстановки в Сомали и делает все для того, чтобы примирение в Сомали стало невозможным, сводя на нет все усилия, предпринимаемые в этом направлении.

Эритрея, таким образом, превращается в очевидную угрозу миру на Африканском Роге и становится государством, готовым нарушать международное право не считаясь ни с чем.

В этой связи весьма уместно обратить Ваше внимание на тот факт, что нынешние действия по дестабилизации ситуации в Сомали предпринимаются страной, которая до своей последней агрессии против Эфиопии совершала нападения и вела военные действия против трех из четырех остальных своих соседей, с которыми она имеет общую границу. Теперь Эритрея пошла дальше и распространила свои агрессивные действия на страну, с которой у нее нет общих границ, но у которой есть общие границы с Эфиопией. Цель Эритреи проста. И было бы неразумно ожидать, что Эфиопия будет безучастно наблюдать за происходящим, не отвечая на эту безумную провокацию.

/...

Хотя от дестабилизационных действий Эритреи страдает в первую очередь народ Сомали, который уже высказал свою озабоченность (Франс Пресс, 9 мая 1999 года; пресс-релиз Пангланда, 13 мая 1999 года), нельзя не видеть, что происходящие события непосредственно затрагивают и Эфиопию, которая является конечной целью творимого Эритреей беззакония и ее действий по открытому поощрению и поддержке терроризма.

Необходимо поэтому, чтобы Совет Безопасности осудил Эритрею за те опасные действия, которые она предпринимает в Сомали, и за нарушение ею эмбарго на поставки оружия и военного снаряжения в Сомали.

Эритрея продолжает активно расширять свое вмешательство в дела Сомали, вызывая рост напряженности в этой стране, и продолжает организовывать террористические миссии против Эфиопии. По данным разведки, по воздуху и морю в Сомали сейчас перебрасываются дополнительные контингенты эритрейских войск и дополнительные партии военного снаряжения. Совет Безопасности не может оставаться безучастным ко всем этим опасным нарушениям Эритреей принципов международного права и ее действиям, создающим угрозу миру в субрегионе и безопасности стран субрегиона, включая Эфиопию.

Эфиопия оставляет за собой право принять необходимые меры по защите своей национальной безопасности в связи с угрозой, исходящей от страны, которая, как показал опыт, ни во что не ставит международное право и нормы цивилизованного поведения.

Текеда АЛЕМУ
Исполняющий обязанности
Министра иностранных дел
